

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Tác Giả: Tú L&#c & nnk

Thứ Tư:, 01 Tháng 2 Năm 2012 04:08

Đêm khuya nghe gọi : Mình ơi - Dậy em nhá tí, Mình ơi , Mình à - Giọt mình nhá thà gọi p ma -
Mà hồi nó toát nhá là tởm mả a



Trong dịp dịp tiệc nhà ng&#i b&#n, tôi đã nghe một đôi vợ chồng già gọi nhau c&#m&#t tiếng “mình”, hai tiếng cũng “mình”, nghe rất cảm động , khiến tôi nhớ lại 2 câu thơ của nhà thơ Bùi Giáng:

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Nhà ơi! Tôi gọi mình là nhà tôi

Tôi không rành tiếng Anh, không biết House và Home khác nghĩa ra sao, chỉ thấy quen gọi cáo cho thuê nhà toàn ghi House for rent, chứ a thấy Home for rent bao giờ .

Ngôn ngữ khác nhau nhưng đôi khi ý nghĩa lại trùng hợp, nghĩ cũng đúng Cho thuê nhà , chỉ ng

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Tác Giả: Tú L&# c & nnk

Thứ Tư, 01 Tháng 2 Năm 2012 04:08

ai cho thuê Nhà tôi , Home mà không có Nhà tôi thì biến thành House mất rồi.

Đi về nhà có là Let's go house còn Về nhà thôi thì chắc mới là Let's go home.

Nhà của tôi lâu rồi đã là House....., đôi khi có đôi khi sau khi lại rai chén rượu u giang hồ phiêu
lơng rồi c gì rồi đi rồi c nói câu Về nhà thôi- Let's go home, ... rồi c gì...

Đêm khuya nghe gọi : Mình ơi
Dậy em nhá tí, Mình ơi , Mình à
Giật mình nhá thà gọi p ma
Mới hời nó toát nhá là tởm mả

Bài thì mới trẻ bui trẻ a
Già mà trẻ nà a te tua tuôi già
Nằm im mất nhá m cho qua
Bên tai thà thà Mình à , Mình ơi

Còn bao năm nà a trên đời
Vui xuân kéo hết Mình ơi , Mình à
Ngồi ta bỏ lúc về già
Đeo đai hèn trẻ Mình à Mình ơi

Con lớn chúng đã xa rồi
Nhà thì vắng lặng nhá Mình ơi Mình à
Sao không bớt chảnh c ngồi ta
Cố ngồi quyệt đau Mình à Mình ơi

Bàn son có sơn đang phai
Quân ngà mau dấy Mình ơi Mình à
Ráng cho vui của vui nhà
Em thà ng Mình lớn Mình à , Mình ơi

« **Mình ơi ... Mình À** »

« Mình với ta tuy hai mà một
Ta với mình tuy một mà hai »
Nhưng mình có thể nói dai
Nên chỉ ta cần cãi hoài không thôi

Ta mình « hai đứa » một đôi
Lâu lâu giận dỗi mới nếm một ngọt ngào
Làm lành « hai đứa » lại cười
Xấp vào lại hoá hai người một đôi

Mình ơi! Tôi gọi là nhà

Tác Giả: Tú L c & nnk

Thứ Tư, 01 Tháng 2 Năm 2012 04:08

Ngọt ngào cất tiếng « Mình ơi ! »
Trên đời đẹp nhất là tôi với mình
Đôi khi có chuyện bất bình
Cãi nhau tôi lại với mình giận nhau

Nhưng mà giận nhau chóng dịu c lâu
Giận nhau hôm trước c hôm sau lại hoà
Nhìn mình tôi bất c lại xoa
Nhìn tôi mình lại lăn sà vào tôi

Chúng mình như đùa có đôi
Có đôi đôi gọi « mình ơi, mình à ! »
Bây giờ như cặp khố già
Nhưng mà vẫn c « mình à, mình ơi ! »

Khi nào thấy vắng bóng tôi
Thì mình lại gọi : Mình ơi, mình à
Khi nào tôi thấy vắng bà
Thì tôi lại gọi : mình à, mình ơi !
Gọi nhau cho tròn cuộc đời ...
(Tú L c)

Cách xưng hô và xưng gọi của người Việt
Thì nay và xưng gọi trước xưng hô với nhau "Anh anh em em" âu ý m thân thiết biết bao! Dù xưng ít hơn dăm ba tuổi và n là anh. Nhưng cặp vợ xưng đã có con cái n u không gọi nhau bằng "anh" bằng "em" thì cũng gọi nhau bằng "bà" hoặc "m", "bà" và m là gọi thay cho con, cũng như khi vợ già gọi là "ông" hoặc "bà" để gọi thay cho cháu.
Lùi lại b n m i năm trước c, nhưng gia đình ít n u để c Âu hoá, vợ xưng gọi nhau bằng "mình" cũng thấy n đ c tình cảm đ m đ m, gọi nhau bằng "c u, m" cũng thanh nhã, nhưng nh ng t đó còn xa lạ với nông thôn.
alt
M t s c p v xưng tân tiến m u n gọi nh ng v n còn ng ng ngừng với hàng xóm, ch th m kín t tình v i nhau trong buồng, th th ch đ hai ng i nghe v i nhau. Cách gọi nhau bằng tên "tr ng không" cũng là m t b c c i tiến n n, ch các c ngày xa, th i tr ch gọi nhau bằng "bà th ng cu", "u nó", "m hĩm"... Ng i m i l y nhau ch a có con, ch ng ch ng có ch c v gì thì gọi ra làm sao? Bí quá, có cô m i v làm dâu, m u n gọi ch ng đang ch i bên nhà hàng xóm

Mình ăi! Tôi gđi là nhà

Tác Giả: Tú L&c & nnk

Thứ Tư, 01 Tháng 2 Năm 2012 04:08

vđ, chđng biđt xđng hô ra sao bèn ra ngô gđi thđt to "Ai ăi! Vđ nhà ăñ cđm". Tđ "ai" đđây không phđi là đđi tđ nghi vđn, hay đđi tđ phiđm chđ mà có nghĩa là "chđng tôi ăi".

Còn khi nói chuyđn vđi ngđđi khác thì gđi thiđu vđ mình hay chđng mình là "nhà tôi". Tđ "nhà tôi" thđt là đđm đđgđn bố, "mình" và "tôi" tuy hai nhđng mđt. "Nhà tôi" tđc là "chđng tôi" hay "vđ tôi" chđ không thđ nói "vđ anh", "chđng nó" là "nhà anh nhà nó".

Vđ chđng nói chuyđn vđi nhau thđđng hay nói trđng không "Này! Ra tôi bđo!" hođc "nào ai bđo mình"...

Thđ đđy! Ngôn ngđ Viđt có nhiđu cái hay và “phđc tđp” lđm!